Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 83 (1957) **Heft:** 18: Lärm

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

UNSER BRIEFKASTEN

Français fédéral ???

Lieber Nebi!

Soso! «Le peuple suisse aide aux réfugiés de Hongrie» sei Bundeswelsch, schreibt Dir ein Magister - bombensicher nicht aus dem Welschland! Denn da weiß doch jedes Kind fast schon in der Wiege, wenn es heißt: «Faut-il vous aider?», daß dies (vous) im Dativ steht und nicht im sog. Wenfall. Man braucht da ja nur die Probe aufs Exempel zu machen: «Faut-il leur aider?» - Wenn es mir Dein Briefschreiber nicht glauben will, dann schlage er doch selber nach im La-rousse, im kleinen, noch besser aber im großen (sieben Bände), oder meinetwegen sogar in der «Grande Encyclopédie» (31 Bände). Oder ganz einfach auch nur im Telephonbuch: Aide professsionnelle aux invalides - Aide aux émigrés -Aide aux enfants suisses de l'étranger - Aide à la vieillesse u.a.m. - alles in Genf und Lausanne, wo das Bundeswelsch bekanntlich noch ganz anders zuhause ist als in Bern.

Hiernach noch ein paar Müsterchen von waschechtem Français fédéral, zuhanden Deiner Leser, die an diesem Idiom ihre Freude haben. Als ich in Bern noch in die Schule ging, hatten wir eine welsche Grammatik, verfaßt von einem mit Namen Bierbaum - allem Anscheine nach kein gebürtiger Pariser. Denn da standen und stehen vielleicht heute noch folgende Perlen: « Quand nous allions nous promencer, nous rencontrâmes etc.», und noch saftiger: «Mon père tient deux vaches dans son étable». – Ob wohl Dein Sprachputzer selber auch nachkommt, wo da der Hase im Pfeffer liegt??

Mit freundlichem Gruße aus dem westlichsten Landeszipfel, Dein Petrus

Lieber Petrus!

Besten Dank für die Belehrung und für die Müsterchen! Ich kann nur wiederholen, was ich seinerzeit geschrieben habe: die Hauptsache ist, daß geholfen wird. Womit ja auch die Schweizer Hilfe für Ungarns Flüchtlinge, wie sie mir schrieb, einverstanden war.

Mit freundlichem Gruß

Dein Nebi

Freies Kegelvölklein

Lieber Nebelspalter!

Kürzlich wurden wir mit beiliegendem Erguß beglückt:

Lieber Kegelfreund!

Wiederum ist ein Jahr verflossen, ein Jahr, das die ganze freie Welt nicht so schnell wird vergessen können.

Sind wir doch noch ein freies Völklein von Schweizern, die ihre Heimat schätzen und dessen wir uns stets freuen dürfen in Dank-

barkeit an den Allmächtigen! Lieber Kegelfreund, in dieser Dankbarkeit haben wir uns entschlossen, nächsten

Samstag, Sonntag und Montag, den 23., 24. und 25. Februar 1957 einen fairen Wettkampf durchzuführen.

Gruß!

K.B.

Lieber K. B. !

Es gibt verschiedene Arten, dem Allmächtigen die Dankbarkeit dafür zu zeigen, daß wir ein freies Völklein geblieben sind. Man kann das in der Kirche tun oder daheim - auf (alle Neun) bin ich bisher noch nicht gestoßen. - Man lernt nicht aus.

Gruß!

Nebelspalter





Fr. 189.



Klapp-Sportwagen 49.50 Verkauf durch das gute Kinderwagen - Geschäft







weh und Schmerzen.



Rheuma

Die doppelt wirkende Behandlung von Rheuma mit Remaxeen



Klinische Versuche in den USA und in Europa haben eine beachtliche Wirkung von Salicylamid bei der Behandlung von Rheuma gezeigt. Während längerer Zeit eingenommen, löst es die Verkrampfung der Muskelfasern und übt einen günstigen Einfluß auf das entzündete Bindegewebe aus, das wieder besser durchblutet und somit von Stoffwechselprodukten befreit wird.

Rheuma-Leidende möchten jedoch sofort von den reißenden und ziehenden Schmerzen befreit werden und das kann Salicylamid allein trotz seiner hervorragenden kurativen Wirkung nicht.

Sofort schmerzlindernd!

Deshalb wurde in jahrelanger Arbeit eine Rheuma-Behandlung mit doppeltem Effekt entwickelt: Sie wirkt einesteils sofort schmerzlindernd und andernteils bei längerer Anwendung auch kurativ. Dieses Ziel wurde dank einer genau dosierten, wissenschaftlich fundierten Kombination von Salicylamid mit Phenacetin, Codein, den Vitaminen B und C sowie anderen antirheumatischen Wirkstoffen erreicht.

Innerlich und äußerlich!

Es ist gelungen, diese Behandlung gleichzeitig innerlich (Kapseln und Zäpfchen) wie auch äußerlich (Salbe) anwendbar zu machen, um rheumatische Schmerzen noch rascher und effektvoller zu bekämpfen.

Diese neuartige Behandlung ist jetzt in allen Apotheken und Drogerien erhältlich.

Remaxeen 2

Verlangen Sie die kombinierte Behandlung bestehend aus Remaxeen-Kapseln, Remaxeen-Salbe und Remaxeen-Zäpfchen.

Gratisprospekt durch Diva Laboratorium AG., Abteilung R-9, Postfach Zürich 37



GARTEN-HOTEL WINTERTHUR

Stadt-Restaurant Restaurant français Bar Konferenzzimmer Bankettsaal Alle Zimmer mit Bad, Radio und Telephon Privater Parkplatz, eigene Garage

> G. Sommer-Bussmann Telephon 052 / 622 31 Telex 52 868

EROFFNET









VERKATERT durch überbeanspruchte NERVEN

Dr. Buer's Reinlecithin

nährt Nerven nachhaltig

Packungen Fr. 5.70 und Fr. 8.70. Sehr vorteilhafte Kurpackung Fr. 14.70 in Apotheken und Drogerien. LECIPHARMA AG, ZURICH



Reizt die Haut nicht! Unterwäsche aus

für Damen, Herren, Kinder. 100% aus Naturfasern: Feinste Schaf- und Baumwolle mitelnander versponnen. Solid und weich, schweiss-saugend und warm, daher gesund.
Also für wechselndes Wetter.
Achten Sie auf die
Marke LANCOFIL.

Fabrikate: Abeille - Calida - Hisco -Jockey - Jsa - Nabholz - Opal - Sawaco - Streba - Zebella - Zimmerli



Die süße Überraschung im Mai

Rezepte zu den Desserts auf Seite 4

Erdbeeren à l'Américaine

1 Beutel Dessert Dawa Vanille, 5 dl Milch, 500 g Erdbeeren, 1 dl Rahm.

Das Dessert Dawa Vanille nach Vorschrift ko-chen und 2/8 davon in hohe Gläser halbvoll einfüllen. Die Erdbeeren halbieren und dem Rand entlang mit der Schnittfläche nach außen aufstellen. Mitte auffüllen. Dann eine Lage Schlagrahm darüberstreichen und mit dem Rest des Puddings auffüllen. Mit schönen, ganzen Erdbeeren und Schlagrahm garnieren.

Coupe à la Marinette

1 Beutel Dessert Dawa Vanille, 6-7 dl Milch, 300 g Rhabarber, 500 g Erdbeeren.

Die Rhabarbern mit Zucker zu Kompott kochen und erkalten lassen. Aus Milch und Dessert Dawa eine Crème kochen und ebenfalls kaltstellen. In Portionenschälchen halbvoll Rhabarberkompott einfüllen, dann einige zerkleinerte Erdbeeren dar-auflegen und mit Vanille-Crème auffüllen. Mit ganzen Erdbeeren garnieren.

Werzuerst lacht



Der Nebelspalter erzählt Anekdoten 112 Seiten, illustriert von Wolf Barth, Fr. 8.50

«Der Nebi ist ein laufendes helvetisches Selbster-kenntnis- und Heiterkeitsarchiv, an dem jeder von uns frei- oder unfreiwilliger Mitarbeiter ist. Da wir ein humorvolles Volk sind, beliefern wir ihn eifrig mit Witzen - aber wenn er eine Sammlung von Anekdoten, dieser kürzesten Ausdrucksform des Geistes, herausgeben will, so kommt er mit uns allein nicht aus und muß vom Ausland, namentlich von Wien und Frankreich, schöpfen. Das schlagfertige Bonmot liegt uns nicht besonders - aber um so mehr das neidlose Ergötzen daran, und in dem hübschen Bändchen ist immerhin manches köstliche Eigengewächs zu finden, über das wir als erste lachen wer-Marguerite Janson in der (Weltwoche)

In allen Buchhandlungen oder direkt beim Nebelspalterverlag Rorschach erhältlich





